

LUKE 21 vs 5

路加 21:5

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

⁵ And as some spoke of the **temple** / the **hieron**, that place in Jerusalem. Jesus speaks of things of the heart, but all some of the disciples see are bricks and stone. After the gospels: Matthew, Mark, Luke and John, this word quickly disappeared, no longer used in the New Testament. And someone says:

how it was adorned with goodly stones and gifts / and it was! Construction at the Temple complex would go on for 30 more years, ripping off the people who came with their offerings and be completed in 64AD, just in time for Rome to destroy it.

He said,

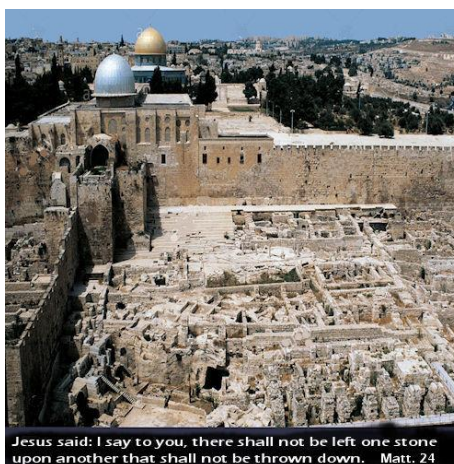
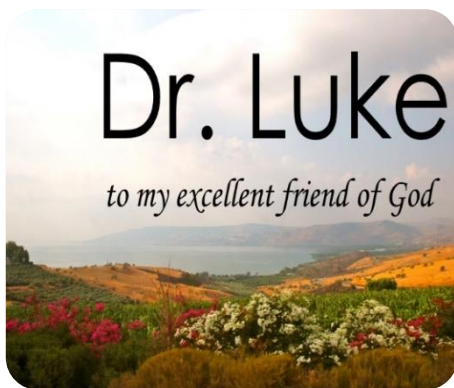
➡ ⁶ As for this that you see, the days will come, in which there will **not** be left one stone upon another here, that will **not** be thrown down / all this building construction that has your attention; in that place in Jerusalem where Jesus often taught; and if you think that comment didn't get their attention, think again. Since the 1400s there have been many attempts to reconstruct all that was thrown down.

⁷ And they asked Him, saying,

[1] Master, but when will this be? / when will the stones be thrown down?

[2] and what sign is when this will come to pass? / will **ginomai**, will give birth, will happen? Jesus knowing all things including

the good, the bad and the ugly:



⁵ 有人谈论**圣殿**，/就是耶路撒冷的**希伦**。耶稣说的是心里话，但有些门徒看到的都是砖和石头。在福音书之后:马太、马可、路加和约翰，这个词很快就消失了，在新约中不再使用。有人说:

是用美石和供物妆饰的。/这是! 神庙建筑群的建设又持续了 30 年，掠夺了那些带着祭品来的人，并于公元 64 年完工，正好赶上罗马摧毁它。

⁶ 耶稣就说，论到你们所看见的这一切，将来日子到了，在这里没有一块石头留在石头上，不被拆毁了。/所有这些建筑结构都吸引了你的注意力;在耶路撒冷耶稣经常教导的地方;如果你认为这条评论没有引起他们的注意，再想想。自 15 世纪以来，人们

曾多次试图重建所有被拆毁的建筑。

⁷ 他们问他说，

[1] 夫子，什么时候有这事呢? /石头什么时候扔?

[2] 这事将到的时候，有什么预兆呢? / **ginomai** 会生孩子吗?耶稣知道一切，包括

好的，坏的和丑陋的:

⁸ And He said Take heed / be warned, that you are **not deceived** / that you all are not misled, or wander off the track, like sheep that go astray. And He steers away from any morbid curiosity; and gives warning to His disciples, His mathetes -- those doing the math... so first we hear some bad news:

for many will come in My name / many will claim they represent Me, **saying, I am** ___ / and fill in the blank... even saying,

I am Christ / I am Messiah / I am the Liberator / it was the great reformers... from Waldo and Wycliffe, Jan Hus and Martin Luther... William Tyndale and Ulrich Zwingli... John Calvin, John Knox, and a host of others: they saw this verse fulfilled in the roman confession where their mitred leaders... since the 3rd century claim to be the 'vicar of Christ'... their title supposedly meaning -- after a little mumbo jumbo... the 'substitute for Christ' on earth. Oh really?!

The meaning of **vicarius christi** is: **anti-christ**. Oh really?!

Truly the roman leaders may be anti-christ... definitely, the reformers led by the Spirit blew apart their superstitious heresy that they represent Christ.

Jesus says...

many will come in My name, saying / lots of things... including,

I am Christ / I am Messiah / I am the Liberator.

They will also say...**and the time draws near.**

Jesus says...

Do not go after them / Don't listen to them; don't follow them.

⁸ 耶稣说，你们要谨慎，**不要受迷惑**，/免得你们众人都误入歧途，偏离正道，像迷路的羊一样。他避开了任何病态的好奇心;并警告他的门徒，他的数学家们—那些在做数学的人…首先我们听一些坏消息:

因为将来有好些人冒我的名来，说，/许多人会声称他们代表我，说，我是___/填写空白…甚至说，

我是基督，/我是解放者/我是伟大的改革者，来自沃尔多和威克利夫，扬·胡斯和马丁·路德，威廉·廷代尔和乌尔里希·茨温利，约翰·加尔文，约翰·诺克斯，以及其他许多人:他们在罗马的忏悔书中看到了这段经文，从三世纪开始，他们的圣冠领袖都自称是“基督的牧师”，他们的头衔据说意味着—在一段胡言胡语之后—在地球上“代替基督”。噢,真的吗?! vicarius christi 的意思是:反基督。噢,真的吗?!

确实，罗马的领袖们可能是反基督的…毫无疑问，圣灵带领的改革者们粉碎了他们认为自己代表基督的迷信邪说。

耶稣说…

又说，时候近了，你们不要跟从他们。/很多事情，包括，

我是基督，/我是解放者

他们也会说，时间越来越近了。

耶稣说…

不要跟着他们/不要听他们的;不要跟随他们。

And in the next 3 verses, Jesus gives the briefest history of the whole world. Remember: Jesus is NOT the author of fear.



9 But when you hear of wars and confusions, do not be terrified / when you hear of instabilities and insurrections and even confusions, do not run away in fear. Paul writes... God is not the author of confusions -- **1 Corinthians 14**... it's the same word: God authors grace and peace.

Jesus says...

for this must first come to pass / that word is: **ginomai**; the birth is imperative, it must happen.

but the end / **telos**; this definite point of completion, is not ~~by and by~~ / this word is: **eutheos**; it means: immediate.

Jesus is saying to His disciples 2,000 years ago... just in case they're trying to do the math... it is **not eutheos**... **it is not immediate**. But quite honestly, it's more immediate NOW... than it was back then.

10 Then He said to them, Nation will rise against nation,

and kingdom against kingdom / and we could add: **but the end is not immediate**:

11 And great earthquakes will be; and in diverse places,

famines and pestilences / and again, we could add: **but the end is not immediate**;

and fearful sights / **phobetron**; this word is only used here in the Bible. Jesus is talking about: terrifying, **startling events**... fabulously frightful astrological happenings.

在接下来的 3 节经文中，耶稣给出了整个世界最简短的历史。记住:耶稣不是恐惧的创造者。

9 你们听见打仗和扰乱的事，不要惊惶， / 当你们听说不稳定、暴动、甚至混乱的时候，不要害怕地逃跑。保罗写道，神不是混乱的始作主——**哥林多前书 14 章**，是同一个词:神创造恩典和平。

耶稣说...

因为这些事必须先有， / 这个词就是:ginomai;出生是必须的，必须发生。

只是末期 / 目的;这个确定的完成点，不是 / 这个词是:eutheos;这意味着:立即。

耶稣在 2000 年前对他的门徒们说，以防他们想要计算一下，这**不是真善美**，**不是立竿见影的**。但说实话，现在比过去更直接。**不能立时就到**。

10 当时耶稣对他们说，民要攻打民，

国要攻打国。 / 我们还可以加上一句:**但结局并非立竿见影**

11 地要大大震动，多处必有

饥荒瘟疫。 / 我们还可以再加一句:**但结局并不是立竿见影的**;

又有可怕的异象， / **phobetron**;这个词只在圣经中使用。耶稣说的是:可怕的，**令人吃惊的事件**...令人难以置信的占星术事件。

To quote a current cosmologist, astronomers tell us they discover so many things going on in the heavens; even things... that run contrary to our current understanding of the universe.

And there will be fearful sights and great signs from the heavens / now, Jesus knows He has more than adequately startled His listeners... as He's highlighted escalating events that will take place both on the earth and in the universe... prior to the end; prior to His second coming. But pushing that all aside, Jesus now gives us some ugly news... as He provides a more lengthy detail of the Church He is building; showing His greater concern -- **verses 12 through 19.**

¹² **But before all these** / before all these manmade and natural disasters happening, including commotions among the nations... and fearful and great signs in the heavens... before all that,

they will seize you / who is you? The disciples of the Lord... including them also who believe on Me, through their word -- **John 17.** Jesus is talking to individuals being rushed upon and seized. This will not happen to everybody; but it will happen.

and persecute you / the word is: **dioko**; it means... being troubled, being harassed, and causing to flee; or being driven away. You know, Christians in Bethlehem, and in Mosul have been driven away; and in many other places, too; persecuted for the sake of Jesus Christ.

delivering you up to the synagogues and to prisons / some will be dragged before religious institutions; some will be delivered up to worship centers... to answer those courts and the legal proceedings of the pompous and self-righteous inquisitors. delivered up and imprisoned...happening every day in many countries throughout the world,

引用一位当代宇宙学家的话, 天文学家告诉我们, 他们发现了天空中发生的很多事情;甚至是与我们的理解相悖的东西。

和大神迹, 从天上显现。 /现在, 耶稣知道他已经足够惊吓了他的听众, 因为他强调了不断升级的事件, 将发生在地球和宇宙中, 在末日之前;在他第二次降临之前。撇开这些不谈, 耶稣现在给我们带来了一些丑陋的消息...他提供了他正在建立的教会的更详尽的细节;显示他更大的关心—**12 至 19 节。**

¹² **但这一切的事以先,** /在所有这些人为和自然灾害发生之前, 包括各国之间的动乱, 以及天空中可怕的大征兆, 在这一切发生之前,



人要下手拿住你们, /你是谁?主的门徒, 包括那些借着他们的话信我的人—约翰福音 17 章。耶稣正在和那些被抓起来的人谈话。这不会发生在每个人身上;但这是会发生的。

逼迫你们, /这个词是:dioko;它的意思是, 被困扰, 被骚扰, 导致逃跑;或者被赶走。伯利恒和摩苏尔的基督徒都被赶走了;在其他许多地方也是如此;为耶稣基督受逼迫。

把你们交给会堂, 并且收在监里, /有些人会被拖到宗教机构面前;有些人会被送到礼拜中心...去回答那些法庭和傲慢自以为是的检察官的法律程序。世界上许多国家每天都在发生这样的事情,

some being brought before kings and rulers for the sake of My Name / so Jesus is not talking about thugs and criminals; He is talking about ALL those truly representing Him.

¹³ **you will disembark the unsteady boat** / this word is: **apobaino**; to disembark; **for an opportunity to give testimony** / now days this word means: for adults... to jump around and look and sound goofy for Jesus; and teach young people to do the same at least in the West. The word is: **marturion**; where we get our English word for: **martyr**... someone willing to risk their life..., and to suffer persecution and death... for representing Jesus. Jesus is talking to those who hear His voice, and who follow Him... who will be abused... and mistreated as a criminal... for their faith.

Jesus says, All these things being so...

¹⁴ **So settle it in your hearts, not to premeditate** / not to prepare what you plan to say in advance./ this verse has nothing to do with the lazy who want to avoid Paul's admonition to Timothy: to study to show yourself approved to God, a workman ... not to be ashamed rightly dividing the word of God.

Jesus is speaking to those... putting their lives on the line for Him; men and women... of whom the world is not worthy; who in the confusion and terror of the moment... are beaten, tortured and left for dead for Him.

settle it in your hearts, not to premeditate what you will answer in your defense / Jesus knows the history of His people; He knows those who are following Him; His sheep hear His voice. In our trial, in our confusion of the moment; in our trouble.

¹⁵ **For I will give you what to say and wisdom, that all your adversaries will not be able to resist... or refute** / so He will be there with you! Paul writes, Christ is the Wisdom of God, He knows what wisdom will be needed in the time of trial.

又为我的名拉你们到君王诸侯面前。 /所以耶稣并不是在谈论暴徒和罪犯;他指的是所有真正代表他的人。

¹³ **但这些事终必为你们的见证。** / 这个词是: **apobaino**; 上岸; 现在这个词的意思是: 对成年人来说...跳来跳去, 为了耶稣而傻笑; 并且至少在西方教育年轻人这样做。这个词是: **marturion**; 殉教者, 愿意冒生命危险的人, 为了代表耶稣而遭受迫害和死亡的人。耶稣是在和那些听见他声音的人说话, 和那些追随他的人说话, 这些人会因为他们的信心而被虐待, 成为罪犯。

耶稣说, 这一切都是如此...

¹⁴ **所以你们当立定心意,** / 不要提前准备你要说的话。/ 这节经文与那些逃避保罗对提摩太的劝告的懒惰人无关: “要学习, 使自己在神面前蒙喜悦, 作工人... 不要因正确分裂神的道而感到羞耻。”

耶稣是在对那些为他冒生命危险的人说话; 男男女女, 他们不配这个世界; 在混乱和恐惧的时刻... 被殴打, 折磨, 为他而死。

所以你们当立定心意, 不要预先思想怎样分诉。 / 耶稣知道他子民的历史; 他知道那些跟随他的人; 他的羊听见了他的声音。在我们受考验的时候, 在我们困惑的时候; 在我们的麻烦。

¹⁵ **因为我必赐你们口才智慧,** 是你们一切敌人所敌不住, 驳不倒的。/ 这样他就会与你同在! 保罗写道, 基督是神的智慧, 他知道在试炼的时候需要怎样的智慧。

16 And you will be betrayed both by parents and brothers... by relatives and friends / this word is: **paradidomi**; it is what happened to Jesus when they delivered Him up to Pilate. the strategy and policy of government is always to control people... it is always to divide people! It is intentional! Jesus says... **even the closest human relations will be destroyed.**

and some of you they will put to death.

17 And you will be hated of all peoples and nations,

For the sake of My Name / for representing Me.

18 But not a hair of your head will perish / some Bible commentators say by the time the romans came and destroyed Jerusalem, Christians were spared much destruction **having left the city**; not clinging to religious traditions. After Acts, the word **temple** is no longer mentioned in the New Testament.

but not a hair of your head will perish, the word is: **apollumi**; to fully destroy. In these words, we see the love of God... who so loved the world. The next time this word appears is in John 3: that whoever believes in Him will not **perish**... but have everlasting life.

Like a loving Father towering over His child... He can see... **not a hair has been touched**. But you know, for us older ones who sometimes think we're a little bigger than we really are.... we might remember to bow before our Father... so He can check the hair on our heads, too.

19 So in your faithful endurance / through your trials of faith and testing, more precious than gold, **you acquire your souls**... fit, prepared for life eternal.

16 连你们的父母，弟兄，亲族，朋友，也要把你们**交官**。/这个词是:**paradidomi**;就像他们把耶稣交给彼拉多时发生的一样。政府的策略和政策总是控制人民，总是分裂人民!这是有意的!耶稣说，**即使是最亲密的人类关系也会被摧毁。**

你们也有被他们害死的。

17 你们要为我的名，/民族和国家，

被众人恨恶。/代表我。

18 **然而你们连一根头发，**/一些圣经评论员说，当罗马人来到并摧毁耶路撒冷的时候，基督徒们**离开了这个城市**，没有受到太多的破坏;不拘泥于宗教传统。在使徒行传之后，“圣殿”一词在新约中不再被提及。

也必不损坏。/这个词是:apollumi;完全摧毁。在这些话语中，我们看到了上帝的爱，他如此爱这个世界。下次这个词出现在约翰福音第 3 章:“凡信他的，必不至灭亡，反得永生。”

就像一位慈爱的父亲俯视着他的孩子，他能看见，**没有一根头发被碰过。**但你知道，对我们这些年纪大的人来说有时觉得我们比我们实际的块头大一些....我们可能会记得在天父面前鞠躬，这样他也可以检查我们的头发。

19 你们常存忍耐/通过你的试炼和信心的考验，比金子还宝贵，**就必保全灵魂。或作必得生命**...适合，为永生做好准备。